

Padborg, 28.3.2023

Dato: **Onsdag, den 15.3.2023, 15.30-18.00**

Møde: **Kulturudvalg Sønderjylland-Schleswig**

Sted: **Nordseeakademie Leck, Flensburger Str. 18, 25917 Leck**

Bilag:

**TOP 2 Powerpoint årsrapport kultur**

**TOP 3 Powerpoint status talent, powerpoint status musik**

**TOP 6 Powerpoint analyse Region Syddanmark**

**Referat:**

René Andersen, næstformand, byder velkommen og fortæller at han leder mødet i dag, da Erik Kennel er forhindret.

**1. Godkendelse af dagsorden**

Dagsordenen godkendes.

**2. Årsrapport kultur 2022**

*2022 var et travlt år, hvor mange udskudte aktiviteter i KursKultur 2.0 projektet skulle gennemføres, samtidig med at aktiviteterne i kulturaftalens to hovedprojekter for alvor kom i gang.*

*Årsrapporten indeholder informationer om aktiviteterne i regi af*

Datum: **Mittwoch, 15.3.2023, 15.30-18.00 Uhr**

Sitzung: **Kulturausschuss Sønderjylland-Schleswig**

Ort: **Nordseeakademie Leck, Flensburger Str. 18, 25917 Leck**

Anlagen:

**TOP 2 Powerpoint Jahresbericht Kultur**

**TOP 3 Powerpoint Status Talent, Powerpoint Status Musik**

**TOP 6 Powerpoint Analyse Region Syddanmark**

**Protokoll:**

René Andersen, der stellvertretende Vorsitzende, begrüßt die Teilnehmenden und erzählt, dass er die Sitzung heute leitet, da Erik Kennel nicht kommen konnte.

**1. Genehmigung der Tagesordnung**

Die Tagesordnung wird genehmigt.

**2. Jahresbericht Kultur 2022**

*2022 war ein arbeitsreiches Jahr, in dem viele verschobene Aktivitäten des Projektes KursKultur 2.0 durchgeführt werden mussten, wobei die Aktivitäten der beiden Hauptprojekte der Kulturvereinbarung gleichzeitig so richtig begannen.*

*Der Jahresbericht enthält Informationen über die Aktivitäten der*

*Kulturaftale 2021-2024, KursKultur 2.0 og de øvrige aktiviteter, der hører ind under kulturområdet på Regionskontor & Infocenter.*

Anne-Mette Olsen supplerer årsrapporten ved at relatere aktiviteterne i det forgange år til kulturstrategien og handleplanen på kulturområdet. Se den vedhæftede præsentation.

### **Beslutning**

Årsrapport 2022 kultur tages til efterretning.

### **3. Kulturaftale Sønderjylland-Schleswig (bilag)**

#### **3.1. Status for projekterne "Musikalsk talentudvikling" og "Talent og bevægelse"**

*Udover kulturaftalens hovedprojekter og partnernes forsøgsprojekter er der gennem kulturaftalen også givet støtte til de to aktiviteter "Musikalsk talentudvikling" og "Talentudvikling børn, unge og bevægelse". Da projekterne blev godkendt den 26.4.2021, blev det vedtaget, at projektaktørerne en gang årligt overfor udvalget skal berette om projekternes fremdrift.*

#### Musikalsk talentudvikling

*"Musikalsk talentudvikling" er et samarbejdsprojekt mellem de syv musikskoler og folkBaltica ensemblet, der finansieres med 2.243.000 DKK / 301.074 EUR.*

*Kulturvereinbarung 2021-2024, des Projektes KursKultur 2.0 und die weiteren Aktivitäten, die zum Kulturbereich des Regionskontor & Infocenters gehören.*

Anne-Mette Olsen ergänzt den Jahresbericht, indem sie die Aktivitäten des vergangenen Jahres in Beziehung zur Kulturstrategie und dem Handlungsplan im Kulturbereich setzt. S. Präsentation in der Anlage.

### **Beschluss**

Der Jahresbericht 2022 Kultur wird zur Kenntnis genommen.

### **3. Kulturvereinbarung Sønderjylland-Schleswig (Anlagen)**

#### **3.1. Status der Projekte „Talententwicklung Musik" und „Talent und Bewegung"**

*Über die Hauptprojekte und die Versuchsprojekte der Partner hinaus, fördert die Kulturvereinbarung auch die beiden Aktivitäten „Talententwicklung Musik" und „Talententwicklung Kinder, Jugend und Bewegung". Als die Projekte am 26.04.2021 bewilligt wurden, wurde außerdem beschlossen, dass die Projektakteure einmal jährlich dem Ausschuss Bericht erstatten über die Entwicklungen der Aktivitäten.*

#### Talententwicklung Musik

*Die sieben Musikschulen und das folkBaltica Ensemble arbeiten gemeinsam mit dieser Aktivität, die mit 2.243.000 DKK / 301.074 EUR gefördert wird.*

*Projektet består af tre dele:*

- *Samarbejde om Folk-Akademi, der skal styrke den musikalske fødekæde på folkemusikområdet.*
- *Videreudvikling af musikskoledagen*
- *Videreudvikling af folkBaltica ensemblet*

*Udvalget har bedt aktørerne om i deres årlige beretning særligt at komme ind på projektets arbejde med talentudvikling, den aktive involvering af børn og unge som deltagere og medplanlæggere og det fælles samarbejde mellem musikskolerne og folkBaltica.*

*På mødet vil musikskoleleder Harald Haugaard som kunstnerisk leder for folkBaltica Ensemblet og Gabriel Koeppen fra Musikschule Flensburg redegøre for aktiviteterne i kulturaftaleprojektet "Musikalsk talentudvikling".*

Se den vedlagte præsentation.

folkBALTICA-Ensemble:

Harald Haugaard fortæller, at ca. ¼ af de musikere, der har spillet i ensemblet, nu har valgt en professionel musikerkarriere. Han understreger, at folkBALTICA-ensemblet er helt enestående, og at der ikke findes andre ensembler, der spiller grænseoverskridende på den måde.

*Das Projekt besteht aus drei Teilen:*

- *Zusammenarbeit in Bezug auf eine Folk-Akademie, die die musikalische Nahrungskette im Bereich der Folkmusik garantieren soll.*
- *Weiterentwicklung des deutsch-dänischen Musikschultages*
- *Weiterentwicklung des folkBaltica Ensembles*

*Der Ausschuss hat die Akteure gebeten, bei den jährlichen Berichten insbesondere auf die Themen Talententwicklung, die aktive Beteiligung Kinder und Jugendlicher als Teilnehmende und Mitplaner einzugehen, sowie über die Zusammenarbeit der Musikschulen und dem folkBaltica Ensemble zu berichten.*

*Harald Haugaard, künstlerischer Leiter des folkBaltica Ensembles und Gabriel Koeppen von der Musikschule Flensburg werden im Namen der Projektpartner berichten.*

Siehe auch die Präsentation in der Anlage.

folkBALTICA-Ensemble:

Harald Haugaard berichtet, dass ca. ¼ der Musiker\*innen, die im Ensemble gespielt haben, nun eine professionelle Musikkarriere begonnen haben. Er betont, dass das folkBALTICA-Ensemble etwas ganz Besonderes ist, und dass es keine anderen Ensembles gibt, die auf diese Weise grenzüberschreitend spielen.

Det fælles 3. - Folkakademi:

Musikskolerne og folkBALTICA-ensemblet samarbejder i Det fælles 3. om at udvikle en fødekæde på musikområdet indenfor folk. Som noget nyt skal nogle af de meget unge musikere, der deltager i folkworkshopsene i regi af Det fælles 3., spille med ved folkBALTICA-åbningskoncerten den 6. maj. Dette for at give dem motivation til at spille og vise dem, hvad det betyder at stå på en scene.

Næstformanden understreger, at han er stolt af både Musikskoledagen og folkBALTICA-ensemblet og at sang og musik kan noget helt særligt.

#### Talentudvikling børn, unge og bevægelse

*Projektet "Talentudvikling børn, unge og bevægelse" har modtaget et tilskud på i alt 2.344.548 DKK / 314.704 EUR. Tovholder er SønderjyskE, der gennemfører projektet i samarbejde med danske og tyske fodboldklubber. Midlerne til aktiviteten kommer fra et tidligere amtsligt tilskud uden for lov, der hidtil er blevet udbetalt til Sønderjysk Elitesport for at fremme talentudvikling i det sønderjyske.*

*Projektet har i denne kulturaftaleperiode fokus på at skabe et attraktivt talentudviklingsmiljø i Sønderjylland-Schleswig gennem understøttende fællesskaber og aktiviteter, der fremmer fysisk og*

Das gemeinsame 3. – Folkakademie:

Die Musikschulen und das folkBALTICA-Ensemble kooperieren im Gemeinsamen 3. dazu, die Nachwuchsförderung im Bereich Folkmusic zu entwickeln. Als ein neues Element sollen einige der sehr jungen Musiker\*innen, die an den Folkworkshops im Rahmen des Gemeinsamen 3. teilnehmen, beim folkBALTICA-Eröffnungskonzert am 6. Mai mitspielen. Dies soll dazu beitragen, den Musiker\*innen Motivation zum Musizieren zu geben und ihnen zu zeigen, was es bedeutet, auf der Bühne zu stehen.

Der stellvertretende Vorsitzende betont, dass er stolz auf sowohl den Musikschultag als auch das folkBALTICA-Ensemble sei, und dass Singen und Musik etwas ganz Besonderes auslösen können.

#### Talententwicklung Kinder, Jugend und Bewegung

*Das Projekt hat insgesamt einen Zuschuss von 2.344.548 DKK / 314.704 EUR erhalten. Die Leitung hat SønderjyskE in Zusammenarbeit mit deutschen und dänischen Fußballvereinen. Die Mittel für die Aktivität stammen aus früheren Amtszuschüssen, die bisher an Sønderjysk Elitesport ausgezahlt wurden, um die Talententwicklung in Sønderjylland zu fördern.*

*Das Projekt hat während der Kulturvereinbarungslaufzeit den Fokus darauf, ein attraktives Talentumfeld in Sønderjylland-Schleswig zu schaffen. Dabei werden unterstützende Gemeinschaften und*

*mental sundhed. Målet er at fastholde børns interesse for deres sport, så talentet kan udvikle sig.*

*Tilskudsmidlerne er givet under den betingelse, at projektpartnerne en gang årligt aflægger regnskab og over for udvalget præsenterer, hvordan der er blevet arbejdet med overgangen mellem breddefodbold og talentpleje; inddragelse af barnets netværk og det grænseoverskridende perspektiv.*

*På mødet vil Thomas Kruse, udviklingschef hos Sønderjyske, fortælle om erfaringer og årets fokuspunkter.*

Se den vedlagte præsentation.

Der har været meget positive tilbagemeldinger på tilbuddet "FutureAcademy", som er muliggjort via tilskudsmidlerne. Nu er der som udløber af dette projektet udviklet et tilbud for spillere, som gerne vil have noget ekstra træning på højt niveau.

Fra i år skal også piger kunne deltage i tilbuddet FutureAcademy, der er muliggjort gennem projektet.

Ung-til-ung mentorordningen fungerer rigtig godt og øger motivationen hos børnene, men også hos de unge mentorer.

*Aktivitäten geschaffen, die die physische und mentale Gesundheit fördern. Ziel ist, das Interesse der Kinder für ihren Sport aufrechtzuerhalten, so dass sich Talente entfalten können. Der Zuschuss wurde unter der Voraussetzung gegeben, dass die Projektpartner einmal jährlich die Abrechnung der Zuschüsse vorlegen und gegenüber dem Ausschuss präsentieren, wie mit dem Übergang zwischen Breitenfußball und der Talentpflege, sowie mit der Einbeziehung des Netzwerkes der Kinder und der grenzüberschreitenden Perspektive gearbeitet wurde. Bei der Sitzung wird Thomas Kruse, Entwicklungschef bei Sønderjyske, über die Erfahrungen und die Schwerpunkte des Jahres berichten.*

Siehe auch Präsentation in der Anlage.

Die Resonanz auf das Angebot „FutureAcademy“, das durch die Förderung ermöglicht wird, war sehr positiv. Als Ableger dieses Projekts wurde nun ein Angebot für Spieler entwickelt, die ein zusätzliches Training auf hohem Niveau wünschen. Ab diesem Jahr können auch Mädchen an dem durch das Projekt ermöglichten FutureAcademy-Angebot teilnehmen. Das Jugend-zu-Jugend-Mentoring-Programm funktioniert sehr gut und steigert die Motivation der Kinder, aber auch der jungen Mentoren.

I forhold til samarbejdet med den tyske side, så er der tyske samarbejdsklubber og tyske trænere, men samarbejdet skal udbygges endnu mere. Derfor skal der efter sommerferien afholdes "Matchdage", et åbent kamptilbud for danske og tyske spillere. Her vil resultatet ikke være vigtigt, men det handler om at spille på kryds og tværs.

Der er også planer om at invitere klubberne fra tysk side til et møde for at drøfte, hvad der skal til for at få konceptet udbredt i hele Region Sønderjylland-Schleswig.

Bjørn Allerelli Andersen spørger til, om det er det problematisk for det lokale fællesskab, når der kommer tværregionale tilbud som dette.

Svaret er at igennem de tre tilbud på forskellige niveauer (talent, sub-top, bredde), så understøttes der i høj grad forskellige muligheder for fællesskaber.

Næstformanden glæder sig til at følge pigefodbolden.

### Beslutning

Orientering om fremdrift i projektet "musikalsk talentudvikling" tages til efterretning.

Was die Zusammenarbeit mit der deutschen Seite angeht, so gibt es deutsche Kooperationsvereine und deutsche Trainer, aber die Zusammenarbeit soll noch weiter ausgebaut werden. Deshalb werden nach den Sommerferien "Match Days" veranstaltet, ein offenes Spielangebot für dänische und deutsche Spieler. Hier wird das Ergebnis nicht wichtig sein, sondern es geht um das gemeinsame Spiel.

Es ist auch geplant, die Vereine der deutschen Seite zu einem Treffen einzuladen, um zu besprechen, was notwendig ist, um das Konzept in der gesamten Region Sønderjylland-Schleswig zu verbreiten.

Bjørn Allerelli Andersen fragt, ob es für die lokale Gemeinschaft problematisch ist, wenn es solche überregionalen Angebote gibt. Die Antwort lautet, dass durch die drei Angebote auf verschiedenen Ebenen (Talent, Sub-Top, Breite) in hohem Maße unterschiedliche Möglichkeiten für Gemeinschaften unterstützt werden.

Der stellvertretende Vorsitzende freut sich darauf, die Entwicklung im Mädchenfußball zu verfolgen.

### Beschluss

Der Bericht zum Thema „Talententwicklung Musik“ und der Bericht zum Thema „Talententwicklung Kinder, Jugend und Bewegung“

Orientering om fremdrift i projektet "Talentudvikling børn, unge og bevægelse" tages til efterretning.

### 3.2. Årsregnskab 2022 Kulturaftale Sønderjylland-Schleswig

*På udvalgs mødet den 7.3.2022 godkendte udvalget, at kulturaftalens regnskab bliver eksternt revideret. Inden da var regnskabet blevet revideret som en del af Aabenraa Kommunes samlede regnskab. Årsregnskabet 2022 er revideret af Øernes Revision uden anmærkninger. Kommentarer til årsregnskab 2022 fremgår af noter til regnskabet.*

#### Beslutning

Kulturudvalg Sønderjylland-Schleswig godkender årsregnskab 2022.

### 3.3. Budget 2023 Kulturaftale Sønderjylland-Schleswig

*Der er følgende ønsker til overførsler mellem budgetårene 2022 og 2023 og til budgetomplaceringer:*

- Hovedprojekter "Rum til Fællesskab" og "Fælles om kulturarv"

werden zur Kenntnis genommen.

### 3.2. Jahresabschluss 2022 Kulturvereinbarung Sønderjylland-Schleswig

*Bei der Ausschusssitzung am 7.3.2022 genehmigte der Ausschuss, dass der Jahresabschluss der Kulturvereinbarung extern revidiert wird. Bis dahin war der Jahresabschluss als Teil des Gesamtjahresabschlusses der Aabenraa Kommune revidiert worden. Der Jahresabschluss 2022 wurde von Øernes Revision ohne Bemerkungen revidiert. Die Kommentare zum Jahresabschluss 2022 sind den Anmerkungen zum Abschluss zu entnehmen.*

#### Beschluss

Der Kulturausschuss Sønderjylland-Schleswig genehmigt den Jahresabschluss 2022.

### 3.3. Haushalt 2023 Kulturvereinbarung Sønderjylland-Schleswig

*Es gibt folgende Wünsche für Übertragungen zwischen den Haushaltsjahren 2022 und 2023 und für Budgetumschichtungen.*

- Hauptprojekte „Raum für Gemeinschaft“ und „Gemeinsames Kulturerbe“



*I kulturaftalens andet år har der været fokus på opstart og gennemførelse af delaktiviteterne i de to hovedprojekter. De to nedsatte styregrupper drøftede status for delaktiviteterne og middelevendelse på deres møder i starten af februar. Der var enighed om, at ubrugte midler fra 2022 dels skal bruges på at indhente udskudte aktiviteter fra 2022 og dels på at kvalificere delaktiviteterne i 2023 i henhold til de gennemførte evalueringer. De faglige styregrupper peger ligeledes på, at der er behov for at reservere overskydende projektmidler til, at projekternes delaktiviteter kan præsentere sig ved den dansk-tyske kulturuge i 2024.*

#### Delaktivitet "Dansk-tysk ungeaktivitet" under indsatsområde 1

*Det fremgår af projektbeskrivelsen for projektet "Rum til fællesskab", at der skal tages stilling til en videreførelse af den dansk-tyske ungeaktivitet efter en prøveperiode i 2022. Ungeaktiviteten har dels bestået i at gennemføre en ungeevent og dels i at tilbyde en lille ungepulje, så unge selv fik mulighed for at gennemføre små aktiviteter med en grænseoverskridende relevans. Det har været svært at generere en interesse for at søge midler i ungepuljen. Med baggrund i de meget positive evalueringer fra den dansk-*

*Im zweiten Jahr der Kulturvereinbarung standen Auftakt und Durchführung der Teilaktivitäten in den beiden Hauptprojekten im Vordergrund. Die beiden eingerichteten Lenkungsgruppen haben den Stand der Teilaktivitäten und die Mittelverwendung auf ihren Sitzungen Anfang Februar erörtert. Es herrschte dabei Einigkeit, unverbrauchte Mittel aus dem Jahr 2022 teils für das Nachholen verschobener Aktivitäten aus dem Jahr 2022 und teils für die Qualifizierung der Teilaktivitäten 2023 gemäß den durchgeführten Evaluationen zu nutzen. Die fachlichen Lenkungsgruppen weisen ebenfalls darauf hin, dass überschüssige Projektmittel unbedingt zurückgestellt werden müssen, damit sich die Teilaktivitäten der Projekte bei der deutsch-dänischen Kulturwoche 2024 präsentieren können.*

#### Teilaktivität „Deutsch-dänische Jugendaktivität" im Handlungsfeld 1

*Die Projektbeschreibung für das Projekt „Raum für Gemeinschaft" sieht vor, dass nach einem Erprobungszeitraum 2022 über die Fortsetzung der deutsch-dänischen Jugendaktivität entschieden werden soll. Die Jugendaktivität bestand teils aus der Durchführung eines Jugendevents und teils aus einem Jugendpool, um Jugendlichen selbst die Durchführung kleinerer Aktivitäten mit grenzüberschreitender Relevanz zu ermöglichen. Es war schwierig, Interesse dafür zu generieren, Mittel aus dem Jugendpool zu beantragen.*



*tyske ungeevent i 2022 foreslår den faglige styregruppe, at ungeeventen bibeholdes i 2023 og 2024, men at den dansk-tyske ungepulje sløjfes, da interesserede unge fremover vil have mulighed for at søge projektmidler hos Borgerprojekt-fonden. Midlerne fra ungepuljen bibeholdes under ungeaktiviteten, så budgetrammen for at gennemføre ungeevents udvides. Den nedsatte arbejdsgruppe har bl.a. peget på, at gennemførelse kræver så mange ressourcer, at de ekstra midler med fordel kan bruges på at ansatte en ekstern projektleder til at planlægge og gennemføre eventen, gerne en eller flere unge med tilknytning til en ungeorganisation.*

*Delaktivitet "Arkitektur og design" under indsatsområde 2*  
*Under indsatsområde 2 er der i hovedprojektet "Fælles om kulturarv" afsat midler til projektet "Arkitektur og design". I 2022 blev der udviklet et undervisningsmateriale til gymnasieområdet og gennemført en del af de planlagte afprøvninger. I 2023 er der mulighed for, at flere uddannelsesinstitutioner deltager i forløbet, men det står endnu ikke klart, hvor mange der ønsker at deltage. På den baggrund bakker den ansvarlige styregruppe op om forslaget*

*Aufgrund der sehr positiven Evaluierungen des deutsch-dänischen Jugendevents 2022 schlägt die fachliche Lenkungsgruppe die Beibehaltung des Jugendevents 2023 und 2024 sowie die Einstellung des deutsch-dänischen Jugendpools vor, da interessierte Jugendliche künftig Projektmittel aus dem Bürgerprojektfonds beantragen können. Die Mittel aus dem Jugendpool werden im Rahmen der Jugendaktivität beibehalten, um so den Budgetrahmen für die Durchführung von Jugendevents zu erweitern. Die eingerichtete Arbeitsgruppe hat u. a. darauf hingewiesen, dass eine Durchführung so ressourcenaufwendig ist, dass die zusätzlichen Mittel für die Einstellung einer externen Projektleitung sinnvoll genutzt werden können, um das Event zu planen und durchzuführen; gerne Jugendliche, die einer Jugendorganisation angeschlossen sind.*

*Teilaktivität „Architektur und Design“ im Handlungsfeld 2*  
*Im Rahmen des Handlungsfeldes 2 sind im Hauptprojekt „Gemeinsames Kulturerbe“ Mittel für das Projekt „Architektur und Design“ bereitgestellt. 2022 wurde Unterrichtsmaterial für die Sekundarstufe II entwickelt und ein Teil der geplanten Testverläufe durchgeführt. 2023 können weitere Bildungseinrichtungen am Verlauf teilnehmen, es steht jedoch noch nicht fest, wie viele teilnehmen möchten. Vor diesem Hintergrund unterstützt die zuständige Lenkungsgruppe den*

*fra forvaltningen, at evt. overskydende midler fra aktiviteten fleksibelt kan flyttes til aktiviteten "Kuratorskolen".*

- **Omprioritering af marketingsmidler**

*Kulturfondens ønsker at omprioritere 100.000 DKK fra marketing til løn i hhv. 2023 og 2024. Baggrunden er, at der de kommende to år skal gøres en ekstra indsats for at synliggøre kulturaftalens mange aktiviteter, for at skabe interesse for delaktiviteten "Ord i det offentlige rum" og markedsføre den dansk-tyske kulturuge, som vil finde sted i 2024 som afslutning for kulturaftalen. Der er i kulturaftalen ikke afsat særskilte lønmidler til marketing.*

*Omprioriteringen er forhåndsgodkendt af Slots- og Kulturstyrelsen.*

## Beslutning

Kulturdvalg Sønderjylland-Schleswig godkender budget 2023.

*Vorschlag der Verwaltung, etwaige überschüssige Mittel der Aktivität flexibel in die Aktivität „Kuratorenschule“ umzuverteilen.*

- **Umschichtung von Marketingmitteln**

*Die Kulturabteilung möchte 2023 bzw. 2024 13.423 EUR /100.000 DKK aus dem Posten „Marketingkosten“ in den Posten „Gehalt“ umschichten, weil in den kommenden zwei Jahren ein zusätzlicher Arbeitsaufwand erforderlich ist, um die vielen Aktivitäten der Kulturvereinbarung sichtbar zu machen, um Interesse für die Teilaktivität „Wörter im öffentlichen Raum“ zu wecken und die deutsch-dänische Kulturwoche zu vermarkten, die 2024 als Abschluss der Kulturvereinbarung stattfinden wird. Im Rahmen der Kulturvereinbarung sind keine gesonderten Gehaltsmittel für das Marketing bereitgestellt.*

*Slots- og Kulturstyrelsen hat der Umschichtung bereits vorab zugestimmt.*

## Beschluss

Der Kulturausschuss Sønderjylland-Schleswig genehmigt das Budget 2023.

### 3.4. Kulturtræf – Kulturaftale 2021-2024

*K22 blev afholdt den 22. september 2022 og blev arrangeret af Kulturregion Sønderjylland-Schleswig, Kulturregion Trekantområdet, Kulturregion Fyn og Region Syddanmark. Formålet med Kulturtræf 2022 var at samle aktører i Syddanmark og Nordtyskland til dialog og at udvikle nye ambitiøse kultur- og natursamarbejder. Kulturtræffet skulle desuden vise det syddanske område som en levende og attraktiv region og skabe synlighed om de forskellige kulturindsatser og kulturens betydning i vores del af Danmark.*

*Kulturaftale Sønderjylland-Schleswig medfinansierede træffet med 100.000 DKK / 13.422 EUR. Desuden blev der brugt 7.480 DKK / 1.004 EUR på fælles transport til Kulturtræf 2022 for deltagere fra Region Sønderjylland-Schleswig. Der udestår en faktura fra Kulturregion Fyn for ekstra gratis billetter for at sikre deltagelse her fra området på forventede 15.000 DKK / 2.000 EUR. Samlet set forventes der en udgift på 122.480 DKK / 16.440 EUR for Kulturtræf 2022.*

*Der foreligger nu en afsluttende evaluering af Kulturtræf 2022, som kan ses som bilag.*

*På baggrund af evalueringen foreslår forvaltningen at reservere 100.000 DKK / 13.422 EUR til medfinansiering af et nyt Kulturtræf i 2024. Midlerne skal dels anvendes til at finansiere selve træffet og dels*

### 3.4. Kulturtræf – Kulturvereinbarung 2021-2023

*K22 fandt am 22. September 2022 statt und wurde von der Kulturregion Sønderjylland-Schleswig, der Kulturregion Trekantområdet, der Kulturregion Fyn und der Region Syddanmark veranstaltet. Das Ziel von Kulturtræf 2022 war es, Akteur\*innen aus Süddänemark und Norddeutschland zum Dialog zusammenzubringen und neue ehrgeizige Kooperationen im Bereich Kultur und Natur zu entwickeln. Kulturtræf 2022 sollte auch dazu dienen, das süddänische Gebiet als eine lebendige und attraktive Region zu präsentieren und die verschiedenen kulturellen Initiativen und die Bedeutung der Kultur in diesem Teil Dänemarks bekannt zu machen.*

*Die Kofinanzierung des Treffens durch die Kulturvereinbarung Sønderjylland-Schleswig betrug 100.000 DKK / 13.422 EUR. Außerdem wurden 7.480 DKK / 1.004 EUR für den gemeinsamen Transport zum Kulturtræf 2022 für Teilnehmende aus der Region Sønderjylland-Schleswig ausgegeben. Es steht noch eine Rechnung der Kulturregion Fyn über zusätzliche Gratistickets über voraussichtlich 15.000 DKK / 2.000 EUR aus, um eine Teilnahme hier aus dem Gebiet zu gewährleisten. Insgesamt belaufen sich die Kosten für Kulturtræf 2022 voraussichtlich auf 122.480 DKK / 16.440 EUR.*

*Eine abschließende Evaluation von Kulturtræf 2022 liegt jetzt vor und ist der Anlage zu entnehmen.*

*Aufgrund der Evaluation schlägt die Verwaltung vor, 100.000 DKK / 13.422 EUR zur Kofinanzierung eines neuen Kulturtræf 2024 zurückzustellen. Die Mittel sollen teils zur Finanzierung des eigentlichen*

*til igen at muliggøre og lette deltagelse for aktører fra Region Sønderjylland-Schleswig.*

*I gennemførelsen af et nyt træf skal der særligt lægges vægt på følgende:*

- *Der skal spares på økonomiske og personalemæssige ressourcer ved at én kulturregion får hovedansvaret for organisering og gennemførelse af Kulturtræffet*
- *Der skal udvikles et skarpere profil, hvor målgruppen kulturaktører samt netværksdannelse og erfaringsudveksling omkring aktuelle emner er i fokus*
- *Under træffet skal fordelene ved det grænseoverskridende samarbejde synliggøres*

Både Kjeld Thrane og næstformand var til møde i Region Syddanmark med de øvrige syddanske kulturregioner og kommunerne i vadehavsområdet. Det var et positivt møde med en god dialog. Her blev bl.a. Kulturtræf 22 og en evt. videreførelse drøftet.

Næstformand mener, at Kulturtræf-dagen til en anden gang skal strammes op og fokuseres samt at netværksdelen skal ligge mere centralt på dagen, men at der ellers er god grund til at gentage Kulturtræf.

*Treffens und teils dazu genutzt werden, Akteur\*innen aus der Region Sønderjylland-Schleswig erneut die Teilnahme zu ermöglichen und zu erleichtern.*

*Bei der Durchführung eines neuen Treffens müssten folgende Aspekte besonders berücksichtigt werden:*

- *Einsparungen bei den finanziellen und personellen Ressourcen, indem einer Kulturregion die Hauptverantwortung für die Organisation und die Durchführung des Kulturtreffen übertragen wird*
- *Entwicklung eines schärferen Profils, bei dem Kulturakteur\*innen als Zielgruppe sowie Netzerkennung und Erfahrungsaustausch zu aktuellen Themen im Mittelpunkt stehen*
- *Während des Treffens müssen die Vorteile der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit sichtbar gemacht werden*

Sowohl Kjeld Thrane als auch der stellvertretende Vorsitzende haben an einer Sitzung initiiert von der Region Syddanmark teilgenommen, bei dem auch die anderen süddänischen Kulturvereinbarungen und die Kommunen an der Westküste dabei waren. Es war eine positive Sitzung und es gab ein gutes Gespräch. Unter anderem wurde der Kulturtræf und seine evtl. Weiterführung diskutiert.

Der stellvertretende Vorsitzende meint, dass der Kulturtræf beim nächsten Mal straffer geplant und fokussiert werden und dass der Netzwerkteil in der Mitte des Tages liegen sollte. Ansonsten mache es aber Sinn, den Kulturtræf zu wiederholen.

## Beslutning

Kulturudvalg Sønderjylland-Schleswig tager evalueringen til efterretning og godkender at der reserveres 100.000 DKK / 13.422 EUR fra marketingsbudgettet i 2024 til medfinansiering af et Kulturtræf 2024.

## 4. Kulturaftale 2017-2020/2021

*Slots- og Kulturstyrelsen samt Region Syddanmark har som de sidste tilskudsgivere formelt godkendt afregning og afslutning af Kulturaftale 2017-2020/2021. Det samlede regnskab for kulturaftaleperioden viser et mindreforbrug på 221.682,41 DKK DKK / 29.756 EUR. Forvaltningen anbefaler, at disse resterende midler anvendes til at kvalificere forberedelsen af den kulturaftaleperiode, der forventes at starte i 2025.*

*Kvalificeringen foreslås bl.a. at bestå i en studietur for henholdsvis det politiske udvalg og for kulturfaggruppen, så de kan blive inspireret til nye indsatsområder, og muligheden for at indhente ekstern støtte til at konkretisere nye indsatsområder.*

## Beslutning

Kulturudvalg Sønderjylland-Schleswig godkender, at restmidler fra Kulturaftale 2017-2020/2021 anvendes til at kvalificere planlægning af en ny kulturaftaleperiode ved at gennemføre

## Beschluss

Der Kulturausschuss Sønderjylland-Schleswig nimmt die Evaluation zur Kenntnis und stellt 100.000 DKK / 13.422 EUR vom Marketingbudget 2024 zur Kofinanzierung eines Kulturtræf 2024 zurück.

## 4. Kulturvereinbarung 2017-2020/2021

*Slots- og Kulturstyrelsen sowie die Region Syddanmark haben als letzte Zuschussgeber formal die Abrechnung und den Abschluss der Kulturvereinbarung 2017-2020/2021 genehmigt. Der Rechnungsabschluss für die Kulturvereinbarungsperiode weist einen Minderverbrauch von 221.682,41 DKK / 29.756 EUR aus. Die Verwaltung empfiehlt, diese Restmittel zur Qualifizierung der neuen Kulturvereinbarungsperiode zu verwenden, die voraussichtlich 2025 beginnt.*

*Die Qualifizierung könnte u. a. eine Studienfahrt für den politischen Ausschuss bzw. die Kulturfachgruppe beinhalten, um Anregungen für neue Handlungsfelder zu bekommen und die Möglichkeit, externe Unterstützung für die Konkretisierung neuer Handlungsfelder einzuholen.*

## Beschluss

Der Kulturausschuss Sønderjylland-Schleswig genehmigt, Restmittel aus der Kulturvereinbarung 2017-2020/2021 zu nutzen, um die Planung einer neuen Kulturvereinbarungsperiode zu qualifizieren, indem

inspirationsture og indhente faglig støtte til at konkretisere indsatsområderne i den kommende kulturaftaleperiode.

Inspirationsfahrten durchgeführt werden und fachliche Unterstützung eingeholt wird, um die Handlungsfelder in der kommenden Kulturvereinbarungsperiode zu konkretisieren.

## 5. KursKultur 2.0

*Det sidste regnskab og slutrapport vil snarest være indsendt til godkendelse hos Interreg-forvaltningen. De samlede projektudgifter beløber sig til 22.098.519 DKK / 2.966.244 EUR, mens det oprindelige budget var på 23.632.610 DKK / 3.172.162 EUR. Det betyder, at der har været et mindreforbrug i projektet, hvilket bl.a. skyldes, at de støttede projekter ikke har udnyttet deres bevillingsramme samt færre mødeudgifter.*

*Mindreforbruget og særligt det faktum, at der blev gjort brug af finansiering gennem timer før brug af kontant medfinansiering, herunder særligt et højere beregningsgrundlag ved Regionskontor & Infocenter, betyder, at de kommunale partnere har indbetalt for megen medfinansiering, selvom Interreg-tilskuddet på 16,39 mio. DKK/ 2,2 mio. EUR er udnyttet fuldt ud.*

*Det lavere behov for kontant medfinansiering skyldes også, at det overhead på 15%, der er afstedkommet på baggrund af medarbejdere ansat under Aabenraa Kommune, ikke er blevet udbetalt men er flydt ind i projektet som medfinansiering og derved har reduceret behovet for at tære på den indbetalte medfinansiering.*

## 5. KursKultur 2.0

*Der Gesamtabschluss und der Abschlussbericht werden in Kürze zur Genehmigung bei der Interreg-Verwaltung eingereicht. Die Projektkosten belaufen sich auf insgesamt 22.098.519 DKK / 2.966.244 EUR, wobei das ursprüngliche Budget 23.632.610 DKK / 3.172.162 EUR betrug. Es gab somit einen Minderverbrauch im Projekt, was u. a. darauf zurückzuführen ist, dass die geförderten Projekte den Bewilligungsrahmen nicht ausgeschöpft haben, sowie auf geringere Sitzungskosten.*

*Der Minderverbrauch und insbesondere die Tatsache, dass die Finanzierung durch Stunden vor der Kofinanzierung durch Barmittel genutzt wurde, hierunter insbesondere eine höhere Berechnungsgrundlage im Regionskontor & Infocenter, bedeuten, dass die kommunalen Partner eine zu hohe Kofinanzierung eingezahlt haben. Der Interreg-Zuschuss von 16,39 Mio. DKK/ 2,2 Mio. EUR wurde dabei jedoch voll ausgeschöpft.*

*Der geringere Bedarf an einer Kofinanzierung durch Barmittel ist auch darauf zurückzuführen, dass die Gemeinkosten von 15 %, die durch in der Kommune Aabenraa angestellte Mitarbeitende ausgelöst wurden, nicht ausgezahlt wurden, sondern als Kofinanzierung in das Projekt geflossen sind und dadurch den Bedarf verringert haben, die*



*Sekretariatet har opgjort den overskydende medfinansiering og anbefaler en tilbagebetaling af beløbet ud fra en fordelingsnøgle, så hver kommunal partner, der har bidraget med finansiering af puljerne, får en procentvis andel af de resterende midler tilbagebetalt, der svarer til den procentvise andel af de indbetalte midler.*

*Det nøjagtige beløb pr. kommunal partner kan først udregnes, når Interreg-forvaltningen har godkendt sidste regnskab, men det forventes at være ca. 268.200 DKK / 36.000 EUR pr. kommunal partner i Region Sønderjylland-Schleswig og ca. 67.050 DKK / 9.000 EUR til Næstved Kommune.*

### **Beslutning**

Kulturudvalg Sønderjylland-Schleswig godkender en udbetaling af den overskydende indbetalte kommunale medfinansiering ud fra en fordelingsnøgle, så hver kommunal partner, der har bidraget med finansiering af puljerne, får en procentvis andel af de resterende midler tilbagebetalt, der svarer til den procentvise andel af de indbetalte midler.

### **6. Udvalgets fokusområder 2023 "Kultur og sundhed" (bilag)**

*Kulturudvalg Sønderjylland-Schleswig bestemte på sit møde den*

*eingezahlte Kofinanzierung in Anspruch zu nehmen.*

*Das Sekretariat hat die überschüssige Kofinanzierung ermittelt und empfiehlt eine Rückzahlung des Betrages anhand eines Verteilungsschlüssels, wonach die kommunalen Partner, die zur Finanzierung der Förderpools beigetragen haben, einen prozentualen Anteil der Restmittel erhalten, der dem prozentualen Anteil an den eingezahlten Mitteln entspricht.*

*Der genaue Betrag pro kommunalem Partner lässt sich erst dann errechnen, wenn die Interreg-Verwaltung den Gesamtabschluss genehmigt hat, er dürfte aber voraussichtlich bei ca. 268.200 DKK / 36.000 EUR pro kommunalem Partner in der Region Sønderjylland-Schleswig und 67.050 DKK / 9.000 EUR für Næstved Kommune liegen.*

### **Beschluss**

Der Kulturausschuss Sønderjylland-Schleswig genehmigt eine Auszahlung der überschüssigen eingezahlten kommunalen Kofinanzierung anhand eines Verteilungsschlüssels, wonach die kommunalen Partner, die zur Finanzierung der Förderpools beigetragen haben, einen prozentualen Anteil der Restmittel erhalten, der dem prozentualen Anteil an den eingezahlten Mitteln entspricht.

### **6. Kernthema des Ausschusses in 2023 „Kultur und Gesundheit“(Anlage)**

*Der Kulturausschuss Sønderjylland-Schleswig hat auf seiner Sitzung am 16.11.2022 beschlossen, dass der Ausschuss in 2023 u.a. sein Fokus*

*16.11.2022, at udvalget i 2023 bl.a. vil sætte fokus på emnet "Kultur og sundhed". I den forbindelse vil Annesofie Mercedes Nielsen Lundsteen fra Region Syddanmark fortælle om en analyse, der blev lavet i 2022 med titlen "Kulturen i Syddanmark: Deltagelse, livskvalitet og sociale relationer". Hovedkonklusionen er, at der er en stor sammenhæng mellem brug af kulturtilbud og oplevelsen af at være del af et fællesskab. Analysen kan downloades her:*

*<https://regionsyddanmark.dk/media/cirgx2ji/kulturen-i-syddanmark-deltagelse-livskvalitet-og-sociale-relationer.pdf>*

*Udvalgets medlemmer er også inviteret til at deltage i årets første kultur- og netværksmøde omkring "Kultur, sundhed og trivsel", der afholdes den 30.3.2023 fra kl. 16.00-19.30 i Lyren i Bov.*

Se den vedlagte præsentation.

Christian Panbo spørger, om der også er taget højde for prisen ift. hvor langt folk gerne vil flytte sig for en kulturoplevelse. Svaret er, at det er der ikke.

Andrea Timm-Meves spørger ind til, om resultaterne af analysen også kan fås på tysk. Det vil man se på fra forvaltningsside.

*auf das Thema „Kultur und Gesundheit" richten möchte. In diesem Zusammenhang wird Annesofie Mercedes Nielsen Lundsteen von der Region Syddanmark über eine Analyse berichten, die in 2022 unter dem Titel „ Die Kultur in Syddanmark: Teilnahme, Lebensqualität und soziale Relationen" gemacht wurde. Das Hauptresultat ist, dass es einen großen Zusammenhang gibt zwischen der Nutzung von Kulturangeboten und dem Erleben Teil einer Gemeinschaft zu sein. Die Analyse kann unter dem folgenden Link heruntergeladen werden:*

*<https://regionsyddanmark.dk/media/cirgx2ji/kulturen-i-syddanmark-deltagelse-livskvalitet-og-sociale-relationer.pdf>*

*Die Ausschussmitglieder sind auch herzlich eingeladen, an dem ersten Kultur-und Netzwerktreffens des Jahres teilzunehmen. Dies findet am 30.3.2023 von 16.00-19.30 im Lyren, Lyren 1, 6330 Padborg mit dem Titel „Kultur, Gesundheit und Wohlbefinden" statt.*

Siehe Präsentation in der Anlage.

Christian Panbo fragt, ob auch der Preis eines Kulturerlebnisses berücksichtigt wurde hinsichtlich der Bereitschaft der Menschen, für das Kulturangebot eine gewisse Strecke zu fahren. Dies ist nicht der Fall. Andrea Timm-Meves fragt, ob die Ergebnisse der Analyse auch auf Deutsch zur Verfügung gestellt werden können. Dies wird von Seiten der Verwaltung geprüft.

## Beslutning

Præsentationen tages til efterretning.

### 7. Forberedelse af kulturaftaleperioden 2025-2028

*Kulturregion "Kulturkanten" i Nordjylland havde i starten af februar inviteret til et administrativt møde for at drøfte en række anbefalinger til Slots- og Kulturstyrelsen og den danske kulturminister angående proces for ny kulturaftaleperiode. Principperne skal drøftes på et møde mellem formændene for de forskellige kulturaftaler. Mødet forventes at finde sted i maj.*

*Anbefalingerne går først og fremmest på at sikre en proces, der er kendetegnet ved rettidighed, ligeværdighed og en respekt for kulturregionernes forskellighed.*

Næstformand oplyser om at der er planlagt fællesmøde mellem kulturregionernes politiske formænd ved KL's kultur- og fritidskonference den 24. maj.

## Beslutning

Orienteringen tages til efterretning.

## Beschluss

Die Präsentation wird zur Kenntnis genommen.

### 7. Vorbereitung der Kulturvereinbarung 2025-2028

*Die Kulturregion „Kulturkanten“ in Nordjylland lud Anfang Februar zu einem administrativen Treffen ein, um mehrere Empfehlungen an Slots- und Kulturstyrelsen und den dänischen Kulturminister bezüglich des Prozesses hin zu einer neuen Kulturvereinbarungsperiode zu erörtern. Die Grundsätze sollen bei einem Treffen der Vorsitzenden der verschiedenen Kulturvereinbarungen erörtert werden. Das Treffen findet voraussichtlich im Mai statt.*

*Die Empfehlungen laufen vor allem darauf hinaus, einen Prozess sicherzustellen, der durch Rechtzeitigkeit, Gleichwertigkeit und eine Achtung der Verschiedenheit der Kulturregionen gekennzeichnet ist.*

Der stellvertretende Vorsitzende informiert darüber, dass ein gemeinsames Treffen der politischen Vorsitzenden der Kulturvereinbarungen bei der Kultur- und Freizeitkonferenz von „Kommunernes Landsforening“ (Zusammenschluss der Kommunen auf dänischer Seite) am 24. Mai geplant ist.

## Beschluss

Die Information wird zur Kenntnis genommen.

## 8. Forberedelse af Interregprojekt "Netværksdannelse og kompetenceudvikling"

*Formålet med projektet er at styrke netværksdannelse på tværs af programområdet og samtidig øge institutioners, organisationers og borgernes kompetencer til at udvikle og gennemføre dansk-tyske borgernære projekter. Interregprojektet gennemføres uafhængigt af borgerprojekt-fonden men vil samtidig bidrage til fondens succes. De kommunale partner bag Region Sønderjylland-Schleswig har afsat penge til netværksprojektet, og der er en dialog i gang ift. at sikre medfinansiering fra Region Syddanmark, Region Sjælland, Land Schleswig-Holstein og kommunale partnere fra Femern Bælt regionen.*

*Den ønskede projektperiode for det nye Interreg-projekt er justeret og vil nu være 18. december 2023 til 18. december 2026. Dette forudsætter, at der indsendes en projektskitse til Interreg senest den 5.4.2023 og en ansøgning senest den 1.6.2023.*

### Beslutning

Orienteringen tages til efterretning.

## 9. Gensidig orientering

**Aabenraa kommune:** Kronprins Frederik kommer og løber med til Royal Run sidst i maj. Der er stadig billetter tilbage, hvis man har lyst til at løbe med. Eventen har skabt rigtig meget bevægelsesglæde i

## 8. Interregprojekt „Netzwerkbildung und Kompetenzentwicklung“

*Ziel des Projekts ist es, die Vernetzung im gesamten Programmgebiet zu stärken und gleichzeitig die Kompetenzen von Institutionen, Organisationen und Bürger\*innen zur Entwicklung und Umsetzung deutsch-dänischer bürgernaher Projekte zu erhöhen. Das Interreg-Projekt wird unabhängig vom Bürgerprojekt-fonds durchgeführt, wird aber zum Erfolg des Fonds beitragen. Die kommunalen Partner der Region Sønderjylland-Schleswig haben Mittel für das Projekt zugesagt und zurzeit findet ein Dialog statt, um die Kofinanzierung der Region Syddanmark, Region Sjælland, des Landes Schleswig-Holstein und den kommunalen Partnern der Fehmarnbelt-Region zu sichern.*

*Der gewünschte Projektzeitraum für das neue Interreg-Projekt ist der 18. Dezember 2023 bis zum 18. Dezember 2026. Dies erfordert die Einreichung einer Projektskizze bei Interreg bis zum 5.4.2023 und eines Antrags bis zum 1.6.2023.*

### Beschluss

Die Information wird zur Kenntnis genommen.

## 9. Gegenseitige Information

**Aabenraa kommune:** Ende Mai findet der Royal Run auch in Aabenraa statt und Kronprinz Frederik läuft mit. Es gibt immer noch Tickets, falls man Lust hat, mitzumachen. Die Vorbereitung auf das



Interreg  
Deutschland - Danmark



KursKultur

Referat / Protokoll

15.3.2023 –Kulturudvalg Sønderjylland-Schleswig / Kulturausschuss Sønderjylland-Schleswig

kommunen, og man vil gerne se på, om man kan holde fast i dette efterfølgende.

**Regionskontor:** I dag blev transportpuljen åbnet, desværre med en forsinkelse på to måneder.

## 10. Eventuelt

Den 14. maj er der kommunalvalg på tysk side, dvs. at sammensætningen i udvalget vil ændre sig til næste udvalgs møde.

## 11. Næste møde

18.9.2023 Aabenraa

Event hat gesteigerte Lust auf Bewegung in der Kommune bedeutet und man möchte gerne schauen, wie dies auch nach dem Event fortgesetzt werden kann.

**Regionskontor:** Heute wurde der Transportpool geöffnet, leider mit einer Verspätung von zwei Monaten.

## 10. Verschiedenes

Am 14. Mai findet auf deutscher Seite die Kommunalwahl statt, d.h. die Zusammensetzung des Ausschusses wird bei der nächsten Sitzung eine andere sein.

## 11. Nächste Sitzung

18.9.2023 Aabenraa

Deltagere/Teilnehmer\*innen: Torge Korff, **Stadt Flensburg**; Andrea Timm-Meves, Johanna Jürgensen, **Kreis Nordfriesland**; Mario de Vries, Rainer Wittek, **Kreis Schleswig-Flensburg**; Kjeld Thrane, Hanne Pedersen, Christian Haugk, **Haderslev kommune**; Christian Panbo, Manfred Conrath, **Aabenraa kommune**; Bjørn Allerelli Andersen, Morten Fogh, Lone Winther Romme, **Sønderborg kommune**; René Andersen, Eva Ebbesen, **Tønder kommune**; Sybilla Nitsch, Sarina Quäck, **Dansk mindretal**; Marion Petersen, **Deutsche Minderheit**; Frank Nickelsen, **Friesische Minderheit**; Anne-Mette Olsen, Annika Carstensen, **Regionskontor**.

Gæster/Gäste: Gabriel Koeppen, **Musikschule Flensburg**; Harald Haugaard, **folkBALTICA**; Thomas Kruse, **SønderjyskE**; Annesofie Mercedes Nielsen Lundsteen, **Region Syddanmark**.



**Interreg**  
Deutschland - Danmark



**KursKultur**

Referat / Protokoll

15.3.2023 –Kulturudvalg Sønderjylland-Schleswig / Kulturausschuss Sønderjylland-Schleswig

Tolk/ Dolmetscher: Ralf Marquardt

Afbud/Absagen: Daniel Dürkop, Andreas Rothgaenger, **Stadt Flensburg**; Erik Kennel, **Kreis Nordfriesland**; Ingo Degner, Dirk Wenzel, **Kreis Schleswig-Flensburg**; Christel Leienecker, Thomas Worm Larsen, **Sønderborg kommune**; Carina F. Davidsen, Signe Bekker Dhiman, Rasmus Andreassen, **Aabenraa kommune**; Kia Fog Kristensen, **Tønder kommune**; Susanne Bieler-Seelhoff, Verena Andel, **Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur**; Vibeke Syppli Enrum, **Region Syddanmark**.

Med venlig hilsen / Mit freundlichen Grüßen

Anne-Mette Olsen